



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

**Proposta de Decreto Legislativo Regional**

*Orçamento da Região Autónoma dos Açores para o ano 2001*

Nos termos das alíneas t) e v) do artigo 60.º do Estatuto Político-Administrativo da Região Autónoma dos Açores, o Governo Regional apresenta à Assembleia Legislativa Regional dos Açores, a seguinte proposta de Decreto Legislativo Regional:

**Capítulo I**

Aprovação do Orçamento

**Artigo 1.º**

*Aprovação*

É aprovado pelo presente diploma o Orçamento da Região Autónoma dos Açores para 2001, constante dos mapas seguintes:

- a) Mapas I a VIII, do orçamento da administração pública regional, incluindo os orçamentos dos fundos e serviços autónomos;
- b) Mapa IX, com os programas e projectos plurianuais.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

## Capítulo II

### Transferências e financiamento

#### Artigo 2.º

##### *Transferências do Orçamento do Estado e da União Europeia*

1. Os montantes a receber, por transferência, do Orçamento do Estado deverão atingir o valor de 38 410 milhares de contos, dos quais 9 360 milhares de contos correspondem a verbas provenientes do Fundo de Coesão, as quais se destinam, exclusivamente, a financiar projectos de investimento, 1 500 milhares de contos para a finalidade prevista no n.º 4 do artigo 5.º da Lei de Finanças das Regiões Autónomas e 800 milhares de contos para suportar a bonificação de juros do crédito à habitação, nos termos do n.º 5 do artigo 30.º da supracitada lei.
2. Os valores estimados para as transferências da União Europeia deverão atingir os 16.500 milhares de contos, assim distribuídos: 12.800 milhares de contos pelo FEDER, 3 500 milhares de contos pelo FEOGA e 190 milhares de contos pelo FSE.

#### Artigo 3.º

##### *Necessidades de financiamento*

Revelando-se insuficientes os recursos entregues pelo Estado à Região Autónoma dos Açores, com base nos artigos 99º e 105º do seu Estatuto Político-



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

Administrativo, e bem assim, os recursos financeiros provenientes dos fundos estruturais da UE, fica o Governo Regional autorizado, nos termos da alínea d) do art. 30.º do EPARAA, e mediante inscrição de verba correspondente, a contrair empréstimos, incluindo créditos bancários, para fazer face, exclusivamente, ao défice do Orçamento da Região Autónoma dos Açores.

**Artigo 4.º**

*Condições gerais dos empréstimos*

Os empréstimos a realizar pelo Governo Regional devem subordinar-se às seguintes condições gerais:

- a) Serem amortizáveis, a colocar junto das instituições financeiras ou outras entidades, nacionais ou internacionais sendo a opção por umas ou outras, determinada pela consecução de condições mais favoráveis para a Região;
- b) Não ultrapassarem o montante de seis milhões de contos de endividamento líquido, a serem aplicados no financiamento do plano de investimentos da Região;
- c) As condições dos empréstimos internos não poderão ser mais gravosas do que as resultantes do mercado em matéria de prazo, taxa de juro e demais encargos, podendo as mesmas ser objecto dos ajustamentos técnicos que se revelarem aconselháveis;
- d) Os empréstimos externos serão contraídos em condições mais favoráveis do que as praticadas no mercado nacional de capitais.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

**Artigo 5.º**

*Garantias de empréstimos*

Fica o Governo Regional autorizado a garantir, nas condições correntes nos respectivos mercados, operações financeiras internas e externas requeridas pela execução de empreendimentos de reconhecido interesse económico e social para a Região.

**Artigo 6.º**

*Avales e outras garantias*

É fixado em 7.100 milhares de contos o limite para a concessão de avales e outras garantias da Região Autónoma dos Açores.

**Artigo 7.º**

*Gestão da dívida pública*

1 - O Governo Regional tomará as medidas adequadas à eficiente gestão da dívida pública, ficando autorizado, através do Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento:

a) Ao reforço das dotações orçamentais para amortização de capital, caso isso se mostre necessário;

- a) Departamento Governamental  
b) Direcção Regional



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

- b) Ao pagamento antecipado, total ou parcial, de empréstimos já contratados;
- c) A contratação de novas operações destinadas a fazer face ao pagamento antecipado ou à transferência das responsabilidades associadas a empréstimos anteriores;
- d) À renegociação das condições de empréstimos anteriores, incluindo a celebração de contratos de troca (swaps), do regime de taxa de juro, de divisa e de outras condições contratuais;
- e) À alteração do limite do endividamento externo por contrapartida do limite do endividamento interno, para obter as condições de endividamento mais favoráveis em cada momento.

### **Capítulo III**

#### **Despesas e alterações orçamentais**

#### **Artigo 8.º**

##### *Controlo das despesas*

O Governo Regional tomará as medidas necessárias à rigorosa contenção das despesas públicas e ao controlo da sua eficiência, de forma a alcançar possíveis reduções do défice orçamental e uma melhor aplicação dos recursos públicos.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

**Artigo 9.º**

*Fundos e serviços autónomos*

1 - Os fundos e serviços autónomos deverão remeter ao Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento balancetes trimestrais que permitam avaliar a respectiva execução orçamental, bem como os elementos necessários à avaliação da execução das despesas incluídas no plano de investimentos da Região.

2 - A contracção de empréstimos e a emissão de garantias a favor de terceiros pelos serviços e fundos autónomos depende de autorização prévia do Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento.

**Artigo 10.º**

*Autorização de despesas*

1 - São competentes para autorizar despesas com empreitadas de obras públicas, locação e aquisição de bens e serviços as seguintes entidades, com os seguintes limites:

a) Até 20 000 contos, os directores regionais e os órgãos máximos dos serviços com autonomia administrativa;

b) Até 40 000 contos, os órgãos máximos dos organismos dotados de autonomia administrativa e financeira;

c) Até 200 000 contos, os secretários regionais e o subsecretário regional;

- a) Departamento Governamental  
b) Direcção Regional



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

d) Até 750 000 contos, o Presidente do Governo Regional;

e) Sem limite, o Conselho do Governo Regional

2 - As competências referidas no número anterior podem ser delegadas, nos termos que vierem a ser fixados no decreto regulamentar regional que puser em execução o Orçamento da Região Autónoma dos Açores para o ano 2001 ou em diploma autónomo.

**Artigo 11.º**

*Aplicação do Decreto - Lei n.º 197/99, de 8 de Junho*

Na aplicação do Decreto - Lei n.º 197/99, de 8 de Junho, para além de se dever ter em conta o disposto no artigo anterior, consideram-se reportadas aos órgãos e serviços correspondentes da Administração Regional as referências feitas naquele diploma a órgãos e serviços da Administração do Estado.

**Artigo 12.º**

*Alterações Orçamentais*

1 - O Governo Regional fica autorizado a proceder às alterações orçamentais que se revelarem necessárias à execução do Orçamento Regional, fazendo cumprir, nesta matéria, o Decreto-Lei n.º 71/95, de 15 de Abril, com as devidas adaptações, em termos de correspondência dos órgãos e serviços da



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

Administração Regional às referências ali constantes aos órgãos e serviços da Administração do Estado.

2 - Quando se verifique a deslocação ou transferência de serviços entre departamentos da administração regional e transferências de pessoal justificadas pela mobilidade e reafecção de recursos humanos e seu racional aproveitamento, as dotações orçamentais inscritas nos orçamentos dos serviços de origem poderão ser transferidas para os departamentos de destino.

### **Artigo 13.º**

#### *Colaboração com as autarquias - Recuperação de habitação degradada*

1 - Em cumprimento do disposto no n.º 1 do artigo 4.º do Decreto Legislativo Regional n.º 5/99/A, de 11 de Março, é fixada em 20% da dotação inicial do projecto 27.2 (recuperação da habitação e realojamentos) do Plano da Região a participação financeira a assegurar pelo Governo Regional às autarquias locais.

2 - O governo regional apresentará, no decurso da vigência deste diploma, propostas legislativas visando a reformulação da cooperação técnico-financeira naquele domínio.





REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

**Capítulo IV**  
Adaptação do sistema fiscal

**Artigo 14.º**  
*Deduções à colecta*

1 - Em cumprimento do disposto no n.º 4 do artigo 6.º do Decreto Legislativo Regional n.º 2/99/A, de 20 de Janeiro, determina-se que os lucros que beneficiário da dedução à colecta são os que forem reinvestidos na:

- a) Criação de novas unidades hoteleiras ou similares ou ampliação das já existentes;
- b) Aquisição de embarcações de pesca;
- c) Investigação científica e desenvolvimento experimental (I&D) com interesse relevante.

2 - O Governo Regional definirá as condições de aplicabilidade das deduções previstas no número anterior.

**Artigo 15.º**  
*Benefícios fiscais*

Em cumprimento do disposto no n.º 4 do artigo 9º do Decreto Legislativo Regional n.º 2/99/A, de 20 de Janeiro, determina-se que são considerados relevantes, tendo em vista a concessão de benefícios em regime contratual, os

- a) Departamento Governamental
- b) Direcção Regional



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

projectos de investimentos em unidades produtivas de valor superior a 500.000.000\$00.

## Capítulo V

### *Complemento de pensão e remuneração complementar*

#### Artigo 16.º

*Alterações aos Decretos Legislativos Regionais n.ºs 2/2000, de 12 de Janeiro e 3/2000, de 12 de Janeiro*

1. O montante do complemento de pensões e da remuneração complementar que se referem os n.ºs 1 do artigo 3.º dos Decretos Legislativos Regionais n.ºs 2/2000, e 3/2000, ambos de 12 de Janeiro, são actualizados no corrente ano em 6,5%, sendo arredondados para a centena de escudos imediatamente superior.
2. Os artigos 1.º, 2.º, 3.º, 5.º e 7.º do Decreto Legislativo Regional n.º 2/2000/A, de 12 de Janeiro, passam a ter a seguinte redacção:

#### " Artigo 1.º

##### *Objecto e âmbito*

1. É criado um complemento mensal de pensão para os pensionistas cuja residência permanente seja na Região Autónoma dos Açores.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

2. Beneficiam de idêntico complemento os que auferam pensões de sistemas de segurança ou protecção social estrangeiros, cumulativamente ou não com pensões nacionais.

3. O complemento a que se refere o n.º1 abrange, ainda, os pensionistas do regime geral da segurança social que auferam ajudas comunitárias à cessação de actividade, designadamente, os produtores agrícolas abrangidos pela Portaria n.º 32/95, de 11 de Maio, cujas ajudas deverão entrar no cálculo para atribuição dos respectivos complementos de pensão.

4. Para efeitos do presente diploma, consideram-se pensionistas os beneficiários que auferam pensões, isolada ou conjuntamente, dos regimes de segurança social, incluindo os da pensão social e de invalidez, as doenças profissionais, os aposentados da função pública, os pensionistas de sobrevivência e os beneficiários de pensões de outros sistemas de protecção social, incluindo as pensões por acidentes de trabalho.

### **Artigo 2.º**

#### *Atribuição*

O complemento de pensão é atribuído mediante requerimento apresentado pelo interessado, sendo pago pelos serviços regionais da segurança social, em 14 mensalidades, das quais duas no mês de Julho e duas no mês de Dezembro.

1. O complemento mensal de pensão é de 6.400\$00

2....

- a) Departamento Governamental
- b) Direcção Regional



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

3. Sempre que da atribuição do complemento de pensão resultar uma mudança da taxa de incidência do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares (IRS) devidamente comprovada pelo beneficiário, será garantido sobre o montante ilíquido apurado nos termos do número anterior, um acréscimo de complemento de pensão correspondente a 25% do quantitativo referido no n.º 2 .

**Artigo 5.º**

*Beneficiários*

São beneficiários do complemento de pensão todos aqueles que se encontrem abrangidos pelo artigo 1.º, cujos montantes globais auferidos se integrem no disposto no n.º 2 do artigo 3.º do presente diploma.

**Artigo 7.º**

*Prova de pensão auferida e prova de residência*

1. De Janeiro a Março de cada ano, os beneficiários apresentarão, nos serviços da segurança social, documento que comprove o quantitativo que auferem, referente à pensão ou pensões, que lhes dá direito ao complemento de pensão, excluindo aquelas que sejam de conhecimento officioso daquela entidade.
2. Todos os pensionistas referidos no artigo 1.º deverão, na data mencionada no número anterior, fazer prova de residência permanente na Região.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

3. Qualquer cidadão que passe à situação de pensionista e reúna as condições para beneficiar do complemento pensão deve apresentar, conjuntamente com o requerimento, nos 90 dias subsequentes, os documentos que comprovem o quantitativo da respectiva pensão e prova de residência, respectivamente, nos termos dos números anteriores."

4. O requerimento referido no n.º anterior poderá ainda ser apresentado em qualquer altura para além daquele prazo, processando-se neste caso o respectivo complemento a partir da data da sua apresentação.

3. Os artigos 1.º, 2.º, 3.º e 4.º do Decreto Legislativo Regional n.º 3/2000/A, de 12 de Janeiro, passam a ter a seguinte redacção:

**"Artigo 1.º**

*Remuneração complementar*

1. ...

2. À remuneração complementar é aplicável o regime da remuneração base quanto a férias, faltas e processo de pagamento, sobre ela incidindo os descontos obrigatórios previstos na lei.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

**Artigo 2º**

*Beneficiários*

Beneficiam da remuneração complementar os funcionários, os agentes e os contratados a termo certo da administração pública regional e local, que exerçam funções na Região Autónoma dos Açores, cuja remuneração seja igual ou inferior à do índice 380.

**Artigo 3º**

*Montante*

1. O montante mensal da remuneração complementar é de 9.100\$00.
2. O montante efectivo a abonar é determinado de acordo com as seguintes regras:
  - a) A totalidade para aqueles cuja remuneração seja igual ou inferior ao índice 137;
  - b) 90% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 137 e 181, inclusive;
  - c) 85% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 181 e 205, inclusive;
  - d) 80% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 205 e 225, inclusive;



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

e) 70% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 225 e 250, inclusive;

f) 60% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 250 e 270, inclusive;

g) 55% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 270 e 305, inclusive;

h) 45% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 305 e 320, inclusive;

i) 40% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 320 e 330, inclusive;

j) 35% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 330 e 355, inclusive;

k) 25% para aqueles cuja remuneração esteja compreendida entre os índices 355 e 380, inclusive.

a) Sempre que da aplicação do disposto no número anterior resultar uma mudança da taxa de incidência do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares (IRS), será garantido mediante requerimento do interessado e sobre o montante apurado um acréscimo de remuneração complementar correspondente a 25% do quantitativo referido no n.º 2.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

Artigo 4º

Índices

1. Os índices referidos no número anterior reportam-se à escala das carreiras do regime geral da função pública.
2. Para efeitos de aplicação do artigo anterior, os índices do pessoal integrado em carreiras específicas da Região, do regime especial e dos corpos especiais são convertidos em montante remuneratório idêntico aos índices da escala do regime geral da função pública."

Capítulo VI

Disposições finais

Artigo 17.º

Execução orçamental

O Orçamento da Região Autónoma dos Açores será posto em execução pelo Governo Regional mediante decreto regulamentar regional, que estabelecerá medidas regulamentares e de desenvolvimento do disposto no presente diploma, aplicáveis a todos os serviços que integram a administração pública regional, incluindo os organismos dotados de autonomia administrativa e financeira.





REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a)

---

b)

---

Artigo 18º

*Alteração ao Decreto Regulamentar Regional n.º 8/84/A de 4 de Fevereiro*

Fica o governo regional autorizado a alterar o decreto regulamentar regional n.º 8/84/A de 4 de Fevereiro, designadamente quanto ao montante das taxas.

Artigo 19º

Alteração à Orgânica Regional de Planeamento

O governo regional deverá apresentar, no decurso da vigência deste diploma, uma proposta de alteração da legislação respeitante à orgânica regional de planeamento, visando, entre outros aspectos, o alargamento do prazo concedido aos parceiros sociais para análise e emissão de pareceres.

Artigo 20.º

Entrada em vigor

O presente decreto legislativo regional produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2001.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
GOVERNO REGIONAL

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

Aprovada em Conselho do Governo Regional, Angra do Heroísmo, 24 de Fevereiro de 2001.

*O Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos Manuel Martins do Vale César.*

*(Os anexos encontram-se junto ao processo, sem suporte informático)*